



REGIONÁLNA ROZVOJOVÁ AGENTÚRA  
PRE ROZVOJ REGIÓNU STREDNÉHO POIPLIA

A.H.Škultétyho 1, 990 01 Veľký Krtíš

Mobil +421908961477

e-mail:rrapoiplie@rrapoiplie.sk

IČO:3788831, DIČ: 2021730733

Občianske združenie ROVIGA

980 03 Šimonovce 117

IČO: 37896482

### Vec: Objednávka LC. 2

Na základe výsledku prieskumu trhu na predmet zákazky „Publicita aktivít projektov TAPE JOBS a TAPE ORG-EMP“, logický celok č. 2. Vyhotovenie, spracovanie audiovizuálnych diel - spotov/filmov, objednávame u Vás 2 ks audiovizuálneho diela nasledovne:

- príprava (vrátane scenára a réžie), tvorba (vrátane réžie a kamery) a postprodukcia (vrátane strihu, hudby a titulkov) cca. 15-20 min. farebného videa/krátkeho filmu o výstavbe ipeľského mosta Ipeľské Predmostie - Drégelypalánk (kód projektu SKHU/1802/3.1/009),
- príprava (vrátane scenára a réžie), tvorba (vrátane réžie a kamery) a postprodukcia (vrátane strihu, hudby a titulkov) cca. 15-20 min. farebného videa/krátkeho filmu o výstavbe mosta Vrbovka-Ŕrhalom (kód projektu SKHU/1803/010).

Audiovizuálne diela majú byť dvojjazyčné: slovenský jazyk (s maďarskými titulkami) a maďarský jazyk (so slovenskými titulkami) s titulkami v anglickom jazyku.

Vytvorené diela majú predstavovať dôležité míľniky / udalosti (min. 4/projekt) výstavby ipeľských mostov, min. 2 verejných podujatí/projekt, názory dotknutého obyvateľstva, zástupcov participujúcich na predmetných projektoch a zástupcov TAPE.

Zhotoviteľ je povinný umožniť objednávateľovi kontrolovať dielo a jeho jednotlivé časti v každej fáze jeho prípravy a na vyžiadanie dodať podklady na odsúhlasenie kvality alebo iných parametrov v procese spracovania celého alebo časti diela. Zhotoviteľ pri tvorbe filmu je povinný postupovať v zmysle predpisov Visibility guide Programu spolupráce SKHU Interreg V-A.

Dodávateľ odovzdá Objednávateľovi 2 ks audiovizuálneho diela jednotlivo v (2x) 2 kópiách v elektronickej forme na (2x) 2 USB flash disku s titulkami v slovenskom/maďarskom jazyku a (2x) 2 USB flash disku s titulkami v anglickom jazyku. Dodávateľ vystaví faktúru za vyhotovenie, spracovanie audiovizuálnych diel po ich odovzdaní Objednávateľovi v zmysle vyššie uvedených podmienok.

Lehota plnenia: 31.10.2023.

Miesto plnenia predmetu zákazky: sídlo Objednávateľa



**REGIONÁLNA ROZVOJOVÁ AGENTÚRA  
PRE ROZVOJ REGIÓNU STREDNÉHO POIPLIA**

A.H.Škultétyho 1, 990 01 Veľký Krtíš  
Mobil +421908961477  
e-mail: rrapoiplie@rrapoiplie.sk  
IČO: 3788831, DIČ: 2021730733

Zmluvná cena celkom v Eur je 6 950,00 €.

**Fakturačné údaje:**

Regionálna rozvojová agentúra pre rozvoj regiónu Stredného Poiplia  
Nám. A.H. Škultétyho 1  
990 01 Veľký Krtíš  
IČO: 37888315  
DIČ: 2021730733

Na faktúre žiadame uviesť príslušný názov a kód projektu podľa predmetu audiovizuálneho diela:  
- audiovizuálne dielo o výstavbe ipeľského mosta Vrbovka – Ŕrhalom: „Cooperation and communication – JOBS TAPE, kód projektu SKHU/1802.3.1/038  
- audiovizuálne dielo o výstavbe ipeľského mosta Ipeľské Predmostie – Drégelypalánk: „ORG EMP - Coordination and communication“ kód projektu: SKHU/1802/3.1/047

REGIONÁLNA ROZVOJOVÁ AGENTÚRA  
PRE ROZVOJ REGIÓNU STREDNÉHO POIPLIA  
Nám. A. H. Škultétyho 1, 990 01 Veľký Krtíš  
IČO: 37888315, DIČ: 2021730733

Vo Veľkom Krtíši, dňa 7. 3. 2022

Objednávateľ: Mgr. Mária Lőrincz, riaditeľka

**Potvrdenie o prijatí objednávky:**

Dátum: 7. 3. 2022

Dodávateľ: Alexander Gál, štatutárny zástupca

OBČIANSKE ZDRUŽENIE  
**ROVIGA**  
POLGÁRI TÁRSULÁS  
IČO: 37896482